

SADARBĪBAS LĪGUMS



1.

Līguma slēdzējas Puses ir Strengnēsas (Strängnas) komūna Zviedrijā, Leires (Lejre) komūna Dānijā, Ofjordas (Afjord) komūna Norvēģijā un Kandavas paūvaldība Latvijā.

2.

Balstoties uz demokrātijas pamatprincipiem, Puses vienojas savstarpēji veicināt sabiedrības attīstības procesus un sapraēanos starp tautām. Zināēanu un pieredzes apmaiēdas ceīā Puses stiprinās saites starp atseviēēām personām, organizācijām un uzēēmumiem.

3.

Sadarbība un kontakti var tikt veidoti tādās jomās kā, piemēram, izglītība, kultūra, sports, tautsaimniecība, vides un veselības aizsardzība, sociālā labklājība, komunālais dienests, kā arī citas sabiedriskās dzīves jomas.

4.

Katru gadu sastādāms rīcības plāns, kurā norādītas katras Puses saistības nākamajam gadam.

5.

Puses aktīvi meklēs iespējas realizēt projektus ar Eiropas Savienības atbalstu.

6.

Līgums stājas spēkā no brīža, kad to parakstījuēas visas līgumslēdzējas Puses, un darbojas līdz 2000.gadam. Līguma kārtējā pagarināēšana notiek reizi gadā ar darbības termiēdu viens gads, līdz kāda no Pusēm lauēy līgumu. Pusei, kura vēlas pārtraukt līgumu, par to savlaicīgi jāinformē vismaz seēus mēneēus pirms līguma izbeigēšanās termiēda.

7.

Ja nacionālā līmenī rodas ēēēerēēi, kuru rezultātā Puse nav spējīga pildīt līgumā noteiktās saistības, līguma darbība nekavējoties tiek pārtraukta.

Līgums sastādīts ēetros eksemplāros, no kuriem trīs eksemplāri ir zviedru un viens latvieēu valodā. Abiem līguma tekstiem ir vienāds juridiskais spēks.

Strengnēsa

Anders Svensson, Strengnēsas komūnas

Strengnēsa

Kia Hjelte, Strengnēsas komūnas

Kandavā

Dainis Rozenfelds, Kandavas novada Dome

Leirē 2000-06-29

Leires komūnas

Ofjordā 2000-08-22

Ofjordas komūnas